

# COZY TOWN コージータウン バリアフリー映画会



障害の有無に関わらずすべての人が文化芸術にアクセスでき、参加し、楽しめるように。  
COZY TOWN バリアフリー映画会は“良い作品”を“誰もが”楽しめる映画鑑賞会です。

バリアフリー日本語字幕・音声ガイド付

バリアフリー日本語字幕はスクリーンに表示されます。音声ガイドはアプリUDCast（ユーディーキャスト）からご利用いただけます。（貸出端末もあります）

7月13日(土) 14時上映

しまじまかい  
映画「島々清しゃ」

受付開始 13時30分（上映時間 100分）



©2016「島々清しゃ」製作委員会

8月10日(土) 14時上映

かみありづき  
映画「神在月のこども」

受付開始 13時30分（上映時間 99分）



©2021 映画「神在月のこども」製作御縁会

<会場> アル・プラザ彦根4階

COZY TOWN (彦根駅西口すぐ)

アル・プラザ彦根立体駐車場は有料です。入庫から2時間無料、以後1時間につき100円（休日上限700円）

<入場料> 一般 500円

中学生以下 300円

※障害のある方の介助者1名無料 ※未就学児無料

点字ワークショップ

8月10日(土) 10:30~12:00

参加無料。申込みが必要です。  
くわしくは裏面をごらんください。

<チケット>

■前売券取り扱い

アル・プラザ彦根サービスセンター

■予約(当日精算)

電話、メール、フォームからお申込みください。

URL forms.gle/4VAWp5aQ7ZPmCKBt8

※当日券は席に余裕があるときに限り販売します。



お申込みフォーム

【お申込み/問い合わせ】

社会福祉法人グロー 法人企画局地域共生部 TEL.0748-46-8100 FAX.0748-46-8228 ✉ cozytownglow@gmail.com

COZY TOWN 芸術文化活動支援センター TEL.0749-21-6350

主催：社会福祉法人グロー 共催：社会福祉法人滋賀県社会福祉協議会

# COZY TOWN コージータウン バリアフリー映画会

障害の有無に関わらずすべての人が文化芸術にアクセスでき、参加し、楽しめるように。COZY TOWN バリアフリー映画会は“良い作品”を“誰もが”楽しめる映画鑑賞会です。

そのために COZY TOWN バリアフリー映画会ではつぎの取り組みを行います。

1. すべての作品を日本語字幕付で上映。音声ガイドもイヤホンから聞いていただけます。
2. 自由席です。車いすの方、ほじょ犬をおつれの方も好きな席をお選びいただけます。
3. 彦根駅から上映会場まで誘導が必要な方はスタッフが送迎いたします。
4. トークショーや茶話会など作品について語らう場づくりをします。
5. 良い作品を選び、お客さまの鑑賞をサポートするプロフェッショナルによって運営します。

## 7月の映画「<sup>しましまかい</sup>島々清しや」

那覇市から西に40キロに位置する慶良間諸島。耳が良すぎて、少しでも音のズレを感じると頭痛がしてしまう小学生のうみ（伊東蒼）は、三線の名手であるおじいと二人で暮らしていた。ある夏の日、島で開催されるコンサートのためにヴァイオリニストの祐子（安藤サクラ）がやってくる。

耳のせいで変わり者扱いされ、母親や友だちとの関係に悩むうみは、祐子と出会い、フルートを練習し吹奏楽部に参加することで、少しずつ頑なに閉ざしていた自分自身を解放していく。祐子もまた、島で漁を営む元サクソ奏者の真栄田や、おじいの三線に触れ、都会で荒んでいた心を取り戻していく。

祐子の訪れがうみに変化をもたらし、さらには島の人たちもそれぞれの悩みや問題を乗り越えていく――。

島々の清らかで美しい自然と音楽とが、人々をつなぎ、自分に向き合う力を与えてくれるひと夏の物語。

監督：新藤風

## 8月の映画「<sup>かみありつき</sup>神在月のこども」

お母さんを亡くし、大好きだった走ることに向き合えなくなった少女・カンナ。絶望の淵で母の形見に触れたことで、<sup>はぐるま</sup>歯車がまわりはじめたカンナの前に一羽のうさぎ・シロが現れ、カンナは出雲の旅へ誘われる。「お母さんに会えるかもしれない」とカンナはシロとともに出雲へ走り出す。道中、行く手をはばむのは鬼の少年・夜叉。

人々と神々の境界をまたぎ、駆ける少女の旅がはじまる――

声の出演：蒔田彩珠、坂本真綾、入野自由、柴咲コウ、井浦新

How to enjoy barrier-free films...

## バリアフリー映画の楽しみ方



### 「音声ガイド」

場面や人物の動きなど、目から入る情報を言葉で説明したナレーションです。

音声ガイドは UDCast 方式に対応しています。UDCast アプリ（無料）をインストールしたスマートフォン等の携帯端末に作品のデータをダウンロードし、イヤホンを接続しておもちください。



アプリをインストール！  
(iOS、Android 対応)

UDCast についての詳細、動作確認は、公式サイト (<https://udcast.net/>) をご確認ください。映画会当日、会場でもアプリの操作サポートをいたします。

※スマートフォンをお持ちでない方には端末の貸し出しをいたします。台数に限りがありますのでお申し込みの際にお知らせください。

### 「バリアフリー字幕」

セリフだけでなく話者名や効果音、音楽など、耳で聞こえる音声情報を文字化した字幕です。字幕はスクリーンに表示されます。

※UDCast は Palabra 株式会社の登録商標です。

## てんじ 点字ワークショップ

～身のまわりにある点字を調べよう～

みなさんは点字や、<sup>しかく</sup>視覚に障害がある人のために身のまわりにある工夫を知っていますか？  
点字は目が見えない人や見えにくい人のための文字です。かな50音、数字、アルファベットを6つの点の組み合わせで表し、さわって読みます。

身のまわりにも、点字があるものや点字以外にもたくさんの工夫があります。

このワークショップでは点字やそのほかの工夫をさわって体験したり、自分の名前を点字で打つ体験ができます。

日時 8月10日(土) 10:30～12:00

場所 アル・プラザ彦根4階 COZY TOWN

講師 滋賀県視覚障害者センター

●参加無料 ●どなたでも参加できます。

●申込みが必要です。●しめ切り 8月5日(月)

●申込み方法 映画の申込み方法と同じ。

表面の申込みフォームまたは電話、メールでお申込みください。

## 茶話会のお誘い

映画上映のあと、茶話会を行います。

お茶をのみながら映画の感想など自由におしゃべりしませんか？

耳の聞こえない方、聞こえにくい方には筆談やコミュニケーション支援アプリを用意しています。

お気軽にご参加ください。

時間：映画上映後、1時間程度

場所：コージータウンカフェ（アル・プラザ彦根6階）

●申込不要、飲食代はご負担ください。

●トークイベントのある回は茶話会はお休みです。

## 「駅からの誘導」

お客さまのご要望に応じて彦根駅（JR、近江鉄道）からスタッフが誘導いたします。

※誘導をお申し込みの方には集合場所や時間について改めてご連絡いたします。